

# MAGLINE

## 电机信息反馈和位置信息反馈

### 用于协作式机器人的 FLEXCODER



# MAGLINE

## MOTOR & POSITION FEEDBACK

### FLEXCODER FOR COBOTS

## 新开发 | NEW



#### 用于协作式机器人的旋转绝对式磁性检测系统

无轴承检测系统，由 MSAC200 单圈编码器和 MRAC200 磁环组成，非常适合用于协作式机器人。

#### Rotary, absolute magnetic system for cobots

The bearingless measuring system, consisting of the MSAC200 single-turn encoder and the MRAC200 magnetic ring, is ideal for use in cobots.



#### 应用优势:

- 测量系统集成紧凑、非常扁平 and 结构微小
- 提供广泛的标准尺寸
- 较大空心轴适合用于缆线和介质软管置入
- 得益于无轴承技术得到无磨损功能
- 组装公差大
- 编码器和磁环的设计款式可按客户要求定制

#### Advantages in the application:

- Compact, very flat and small design of the measuring system
- Various standard sizes available
- Large hollow shaft for pipes and media hoses
- Wear-free thanks to bearingless technology
- High mounting tolerances
- Customization of encoder and ring design



### 紧凑和扁平的设计结构

协作式机器人应占用尽可能少的空间，以免其与工作人员的互动受到限制。检测系统的微小和扁平的设计结构使其在电机内部几乎不需要额外的安装空间，由此可以达到紧凑集成的整体设计结构。

- 编码器高度仅 10 mm
- 磁环宽度仅 12.5 mm



### Compact and flat design

Cobots should take up as little space as possible in order not to restrict interaction with humans. The compact and very flat design of the measuring system requires little additional installation space within the motor and thus enables a compact overall design.

- Encoder height 10 mm
- Magnet ring 12.5 mm



### 提供多种标准尺寸规格

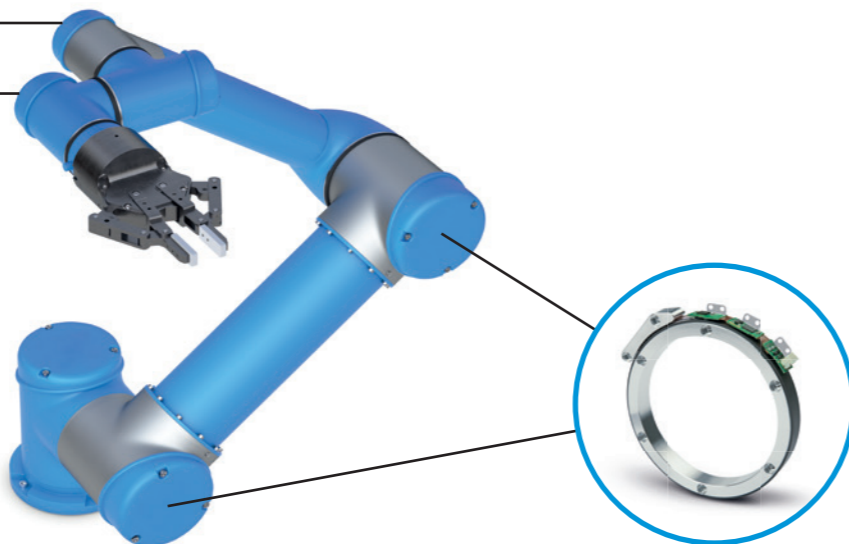
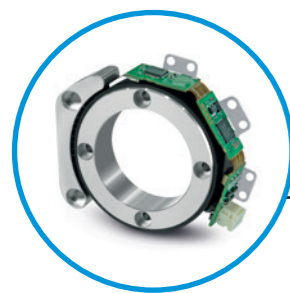
驱动器的直径因制造商不同而相宜，且协作式机器人的各个关节之间的驱动器直径也不同，不同尺寸的磁环涵盖了大量的直径规格范围。

- 标准轴外径规格从 44 至 252 mm
- 客户定制外径可达 500 mm

### Various standard sizes

The diameters of the drives differ according to the manufacturer, but also depending on the individual joints of a cobot. A variety of sizes are covered with the different ring sizes.

- Standard external diameter of 44 ... 252 mm
- Customer-specific external diameters up to 500 mm



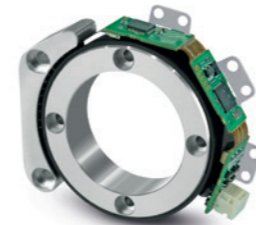
打开视频 / Play film

应用实例  
Application example

### 较大的空心轴

End-of-Arm-Tooling 机械臂末端程序决定协作式机器人的应用领域。机械臂内的较大空心轴可使电气用缆线、真空管及压缩空气管或其他介质软管等的输送通过，并保护它们免受损坏。

- 各种不同的空心轴直径从 30 至 230 mm
- 可根据要求提供客户定制规格



### Large hollow shafts

The end-of-arm tooling determines the application fields of the cobot. Large hollow shafts in the interior of the robot arm enable the routing of electrical, vacuum/ compressed air or other media cables and protect these against damage.

- Different hollow shaft diameters 30 ... 230 mm
- Customized adaptations available on request



### 坚固性和耐用性

磁性编码器应用技术对振动或冲击等外部影响具有很强的抵抗力 并适用于 -30 °C 至 +100 °C 的应用范围。通过较大的装配公差，径向为 0.1 至 0.6 mm，轴向为 ±0.5 mm，即使在协作式机器人已磨损的情况下，编码器也还可以长期使用。

### Robust and durable

The magnetic encoder technology is very resistant to external influences such as vibration or shock and enables applications of -30 ... +100 °C. The high mounting tolerances are radial 0.1 ... 0.6 mm and axial ±0.5 mm, which enables long-lasting use even when the cobot is subject to wear.

### flexCoder 技术

为了更好地利用有限的安装空间，借助 flexCoder 技术，达到可以根据协作式机器人的形式以提供适配的检测系统：

- 取值头和评估电子设备形式
- 磁环设计结构
- 检测系统形式

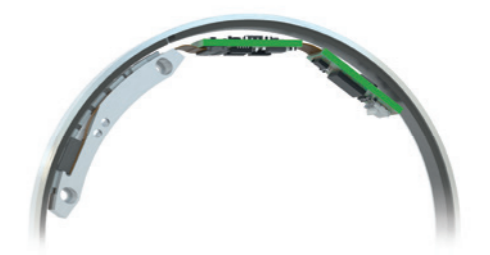
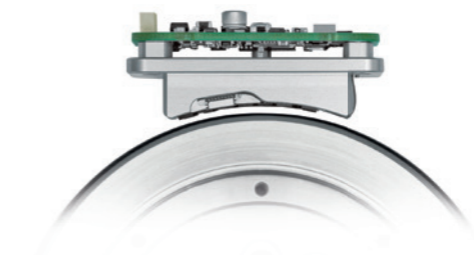
### flexCoder

To make even better use of limited installation space, the measuring system can be adapted to the cobot model thanks to flexCoder technology:

- Design of reading head and evaluation electronics
- Design magnetic rings
- Measuring system version

SIKO 公司的优势在于磁尺刻度技术和所用电子设备均基于其本司自家的专业技术。

SIKO has the advantage that in-house technologies can be drawn upon for both the scale technology and the electronics.



- 分辨率高达 20 bit (单圈式)
- 重复性精度达 0.01°

- Resolution up to 20 bit (singleturn)
- Repeat accuracy 0.01°

## 我们竭诚为您服务

### 无论是本地客户 ...

您正在寻找附近的代理?我们的网站为您提供帮助, 通过

[www.siko-global.com](http://www.siko-global.com) 网址和输入邮政编码, 找到负责您的德国 SIKO 代理商的当前联系方式。

### ... 还是国际客户

SIKO 公司在全球范围由子公司和商业机构代理。通过

[www.siko-global.com](http://www.siko-global.com) 找到在您附近的 SIKO 合作伙伴。

## We are always there for you.

### Whether locally ...

Are you looking for an agency near you? Our website will help you.

At [www.siko-global.com](http://www.siko-global.com) you will find current contact data of a local German SIKO agency via your postal code.

Or just call us and we will give you the contact data you need.

### ... or internationally.

Subsidiaries and agents all over the world represent SIKO.

At [www.siko-global.com](http://www.siko-global.com) you will also find a SIKO partner in your area.



## SIKO Global



SIKO GmbH



SIKO Products Inc.



SIKO Italia S.r.l.



SIKO MagLine AG



SIKO International Trading (Shanghai) Co., Ltd.



SIKO Products Asia Pte. Ltd.

SIKO GmbH

Weihermattenweg 2  
79256 Buchenbach

Am Krozinger Weg 2  
79189 Bad Krozingen

Phone +49 7661 394-0

Fax +49 7661 394-388

E-Mail [info@siko-global.com](mailto:info@siko-global.com)

[www.siko-global.com](http://www.siko-global.com)

Follow "SIKO-global" and stay up to date!

